

# 日智商工会議所 1 月例会議題

REUNION MENSUAL

DE LA CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.

2013年1月29日 29 de Enero de 2013

## 議題 1. 講演会 1: 「ラテンアメリカ経済 2012 年の総括と 2013 年の展望」

CEPAL サンドラ・マヌエリート氏

**Charla 1:** “Resumen de la Economía Latinoamericana 2012 y

Perspectivas para el año 2013”

Sra. Sandra Manuelito, CEPAL

## 講演会 2: 「地方選挙結果の発表と 2013 年のチリ大統領選挙の展望について」

在チリ日本国大使館 前田書記官

**Charla 2:** “Resultado de las Elecciones Municipales 2012 y

Perspectiva de la Elección Presidencial 2013”

Sr. Shinji Maeda, Embajada del Japón

## 議題 2. 緊急安否確認訓練結果報告 **Informe Resultado Simulacro Emergencia**

在チリ日本国大使館  
Embajada del Japón

溝口 叔宏 氏  
Sr. Yoshihiro Mizoguchi

## 議題 3. 川柳大会結果発表 **Anuncio Senryu (Poesías) Premiados**

会報編集委員会担当理事  
Director a cargo de Comité Boletín

星川 翼 氏  
Sr. Yoku Hoshikawa

## 議題 4. 離任者挨拶 **Saludo de despedida de socios**

なし Ninguno

## **離任者報告 *Aviso de socios recién partidos***

住友ゴム・ラテンアメリカ  
Sumitomo Rubber Latin America Ltda.

北川 秀介 氏  
Sr. Shusuke Kitagawa

トヨタ・チリ  
Toyota Chile S.A.

渡辺 耕太郎 氏  
Sr. Kotaro Watanabe

**議題 5. 着任者挨拶 Saludo de socios recién llegados**

MC インベルシオネス M.C. Inversiones Limitada	有賀 信之 氏 Sr. Nobuyuki Ariga
MC インベルシオネス M.C. Inversiones Limitada	中川 祐里 氏 Srta. Yuri Nakagawa
チリー三井物産 Mitsui Chile Ltda.	岡澤 林 氏 Sr. Shigeru Okazawa
チリ住友商事 Sumitomo Corporation (Chile) Ltda.	中村 俊介 氏 Sr. Shunsuke Nakamura

**着任者報告 *Aviso de socios recién llegados***

丸紅 LP ホールディング Marubeni LP Holding B.V.	甲斐 道照 氏 Sr. Michiteru Kai
丸紅 LP ホールディング Marubeni LP Holding B.V.	氏原 誠 氏 Sr. Makoto Ujihara
丸紅 LP ホールディング Marubeni LP Holding B.V.	草野 健也 氏 Sr. Kenya Kusano

**議題 6. 事務局よりの連絡事項 Informaciones de la Secretaría**

- ① 講演プログラム・・・2月以降確定しているテーマを下記致します。  
Programación Charlas・・・A continuación les informamos el tema confirmado para Febrero y adelante:  
-12 de Febrero “JICA Chile – Informe de Actividades” (En Japonés)
- ② 2012年度第3回緊急安否確認訓練・・・明日1月30日(水)に実施しますので、ご協力宜しくお願い致します。
- ③ 次回の例会・・・2013年2月12日(火) 19時より日智文化会館 1階ホールにて開催される第2回定例年次総会が終了次第開始されます Próxima Reunión Mensual・・・  
Se realizará inmediatamente después de la segunda asamblea general que tiene lugar el martes 12 de Febrero a partir de las 19:00 horas en el Hall del Centro Cultural Chileno Japonés (Alcántara 772, Las Condes)

以 上

